

Свободная Грузия. - Тбилиси. - 1991. - 14 мая

ОН ВСЕГДА ЗАСТАВЛЯЕТ ДУМАТЬ

О страницах прошлого, об истории Грузии, о сегодняшней жизни теперь мы можем говорить и писать свободно. Сегодня мы отдаем должное всем тем, кто и раньше поднимал свой голос за истинную свободу Грузии, кто легально и нелегально боролся за нее. Однако мало кто знает о том неоценимом вкладе, который внес в дело нашего освобождения известный грузинский писатель и истинный патриот своей родины Отар Чхеидзе.

К сожалению, мало кто раньше вспоминал об этой необыкновенной личности, отмечал его вклад в дело подъема и пробуждения национального сознания. Его произведения никогда не пропагандировались широко. Романы Отара Чхеидзе из года в год резко критиковались ведущими в те годы критиками. Никто не отмечал его юбилей. Правда, сам писатель никогда и не настаивал на этом, был равнодушен к внешним знакам признания. «Не надо лишний раз напоминать о себе», — говорил он в узком кругу друзей. Критиковали его не только «за чрезмерно мрачное воспроизведение действительности», но и за его литературный стиль. А писал Отар Чхеидзе всегда оригинально, самобытно. Его стиль не спутаешь ни с чьим другим, его емкую фразу, образную метафору сразу же можно запомнить. Писатель никогда не стремился, чтобы его произведения воспринимались легко: писал не для развлечения, а для того, чтобы читатель задумался, поверил ему, стал единомышленником, соучастником событий.

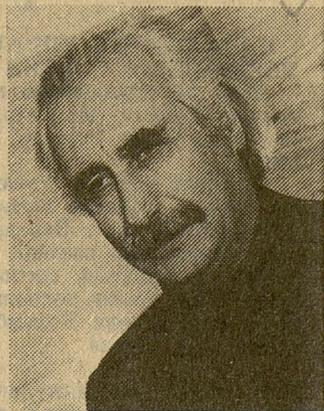
Да, Отар Чхеидзе — один из немногих грузинских писателей, которые уже почти тридцать лет назад смело говорили о том, о чем мы только мечтали, говорил свободно и без боязни.

...Мне вспоминается 1968

год. Во вновь открывшемся Месхетском драматическом театре была назначена премьера пьесы Отара Чхеидзе «Тедорэ» (до этого пьеса была поставлена на сцене Грузинского сухумского театра). Постановщик спектакля, в то время еще молодой режиссер, художественный руководитель театра Нана Деметрашвили предложила оригинальную трактовку пьесы.

В этой пьесе речь шла об известном в истории Грузии трагическом эпизоде, когда простой монах из манглисской церкви Тедорэ сознательно вывел врагов на неверную дорогу, чтобы спасти национальное сокровище, за что и был убит поработителями Грузии.

...На сцене появлялся гонец от татарханов (так в пьесе именуются вражеские силы, господствовавшие в то время в Грузии). Он призывал всех подчиниться татарханам, принесшим якобы истинную свободу народу Грузии, откликнувшись на ее зов о помощи. Нетрудно было догадаться, кто такие татарханы, кто их пригласил... в 1921 году (а не в 1609 году по пьесе), какую веру принесли с собой «спасители» и как стали нас «охранять». Отняли татарханы все, что было дано Грузии Богом, а теперь стараются отнять и веру. Монах Тедорэ сопротивляется этому. Татарханы приказывают Манглисскому епископу наказать Тедорэ за непослушание. Ограбив Грузию, татарханы покидают ее. Но через некоторое время вновь появляется гонец от них, требующий отдать последнее припрятанное сокровище. Что это за последнее сокровище, которое захотелось отнять «братским татарханам»? Это — язык, родной грузинский язык, истоки которого уходят в века. «Братьям» захотелось отнять и это сокровище, обрекая народ на немую, бес-



словие, на утрату национального своеобразия. Исчезнет язык, начало начал, все пресечется, навсегда исчезнет с лица земли грузинский народ, навсегда растворится он в «великом братстве».

Устами Тедорэ Отар Чхеидзе напомнил всем нам о той опасности, которая угрожала нам в недалеком прошлом. Писатель призывал нас к защите того главного сокровища, без которого не существует ни один народ. Тедорэ отдает жизнь за этот высший идеал, идет, не задумываясь, на заведомую жертву, ради спасения родной нации.

Вслед за Тедорэ по его пути пошли многие и многие грузины. Разве погибшие 9 апреля — не прямые наследники манглисского монаха?..

Помню, когда завершился спектакль, зал гудел аплодисментами. Зрители прекрасно поняли, о чем шла речь в спектакле. Не надо было предпринимать никаких особых усилий, чтобы вызвать такое единодушие мыслей. Грузия находится под игом российской империи, которая собиралась постепенно ассимилировать грузинский народ. Этому процессу способствовала и неплохо устроившаяся «партократия», представителем ко-

торой в пьесе выведен епископ Манглисский, на чьей стороне оказались многие монахи, якобы верные своему предназначению. Но в Грузии всегда были, есть и останутся истинные патриоты, для которых родина — единственная ценность. Таким был монах Тедорэ. Тех сыновей у Грузии было и остается немало.

Вслед за «Тедорэ» Отаром Чхеидзе были написаны пьесы «Георгий» и «Кетеван». В пьесах и романах автор высокохудожественными средствами ненавязчиво подводил своих читателей к мысли о непреходящей любви к своей стране. Как жаль, что наследие писателя до сих пор не оценено по достоинству и не изучено должным образом. Трудно представить себе, сколь нелегко было в те времена их создавать, но еще труднее было их публиковать. Тут нельзя не вспомнить о судьбе романа «Бориаки», который пятнадцать лет назад в сокращенном виде был опубликован в журнале «Цискари». А из плана издательства, где книга должна была быть напечатана, ее изъяли после доноса заведующего редакцией, сообщившего «куда следует» о том, что в романе завуалированно изображены события 1924 года — национальное восстание в Грузии. Позднее роман все же был издан, а режиссер Георгий Шенгелая снял по мотивам романа замечательный фильм «Путешествие молодого композитора», удостоенный многих высоких наград.

В последнее время имя Отара Чхеидзе несколько раз было упомянуто в ряде газетных статей, за что можно только благодарить авторов. Сегодня настала пора для фундаментального изучения творчества этого талантливого мастера слова, подлинного патриота и честного творца.

Александр ТАБАТАДЗЕ.